

文心雕龙

读国学经典 品传世文化

中国传统文化经典丛书

文心雕龙



(南朝梁)刘勰◎原著

原道篇 征圣篇 宗经篇 正纬篇 辨骚篇 明诗篇 乐府篇 诠赋篇 颂赞篇 祝盟篇 铭箴篇 诔碑篇 哀弔篇 杂文篇 谐隐篇



文心雕龙

内蒙古人民出版社

中国传统文化经典丛书

读国学经典 品传世文化

内蒙古人民出版社

文心雕龙



〔南北朝〕刘勰原著

原道篇 征圣篇 宗经篇 正纬篇 辨骚篇 明诗篇 乐府篇 诠赋篇 颂赞篇 祝盟篇 铭箴篇 诔碑篇 哀弔篇 杂文篇 谐隐篇



图书在版编目(CIP)数据

文心雕龙/(南朝梁)刘勰原著. —呼和浩特:内蒙古人民出版社,2009.2
(中国传统文化经典丛书/史东梅 主编)

ISBN 978-7-204-09847-7

I. 文… II. 刘… III. 文学理论—中国—南朝时代 IV. I206.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 020560 号

中国传统文化经典丛书

主 编 史东梅

责任编辑 巴德日夫

图书策划  腾飞工作室
☎13810585133

出版发行 内蒙古人民出版社

地 址 呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦

印 刷 北京中创彩色印刷有限公司

开 本 710×1000 1/16

印 张 345

字 数 2800 千字

版 次 2009 年 2 月第 1 版

印 次 2009 年 3 月第 1 次印刷

印 数 1-10000 套

标准书号 ISBN 978-7-204-09847-7/Z·521

定 价 480.00 元(全 15 册)

本 书 阅

让您轻松阅读

书中分导读、原文、注释、译文，实现对优秀古典名著的休闲轻松阅读。

扫除阅读障碍

文中疑难字词均带有注释，包括典故出处，详细具体，便于读者连续阅读。



注释准确详细，有据可查，包括典故均有出处和注解，从而增加了图书的知识性。

精美插图配合原文，图片清晰、优美，可以大大开拓读者视野，增加阅读兴趣。

译文段落层次分明，与原文句句对应，准确详细、生动流畅，又兼顾行文的通俗性。

文心雕龙



矣^⑤。惟人参之，性灵所钟，是谓三才^⑥。为五行之秀，实天地之心。心生而言立，言立而文明，自然之道也。傍及万品，动植皆文。龙凤以藻绘呈瑞^⑦，虎豹以炳蔚凝姿^⑧。云霞雕色，有逾画工之妙；草木华华^⑨，无待锦匠之奇。夫岂外饰，盖自然耳。至于林籁结响，调如竽瑟；泉石激韵，和若球。故形立则章成矣，声发则文生矣。夫以无识之物，郁然有彩；有心之器，其无文欤？

注释

① 文：一般来说，文这个字来指文学或文章，这里是泛指，包含一切广义狭义在内。德：这里指文所独有的特点、意义。

② 玄黄：指天地。玄：黑赤色，天的颜色。

黄：地的颜色。色杂：指天地未分时的情形。

③ 焕：有光彩。绮（qǐ）：一种有花纹的丝织品。

④ 吐曜（yào）：发出光彩。指天上的景象。曜：光明照耀。

⑤ 两仪：天地。古人认为天和地是构成宇宙的两种基本物体。

⑥ 三才：《周易·系辞下》中称天道、地道、人道为三才，后用以泛指天、地、人。

⑦ 藻绘：美丽的外貌。藻，文采。绘：彩画。

⑧ 炳蔚（wèi）：指光彩动人的形式。炳：光亮。蔚：繁盛。凝：聚集，凝结。

⑨ 华（bì）：装饰。华：即“花”。

译文

文采作为“道”的体现，它的意义真是伟大啊，它与天地一起产生。为什么这样说呢？因为有了天地就有了深蓝色和黄色的不同，圆形和方形的分别。日月像重叠的璧玉，悬挂在天空，显示出光辉灿烂的景象；山河像美丽的锦绣，铺陈在天地，展示着地形的文理：这大概就是自然规律产生的文采。抬头仰望天空日月星辰发出的光芒，俯视地上山川原野蕴涵的文采，上下的位置确定后，天地便产生了。后来又有赋予着聪明智慧的人类参与进来，就和天地并称为“三才”。



读 指 导

译文权威经典

每一段落后即带有译文，既遵循原文意思，又兼顾语法习惯，生动活泼。

多幅精美插图

图文并茂，精美插图增加了丛书的趣味性和知识性，使阅读多一份乐趣。

文心雕龙

一、原道篇

〔导读〕

本篇主要论述刘勰对文学的基本观点：文原于道。“原”是本，“道”是“自然之道”；“原道”，就是文本于“自然之道”。所谓“自然之道”，刘勰是用以指宇宙间万事万物的自然规律。他认为日月山川、龙凤虎豹、云霞草木，从物到人，都是有其物必有其形，有其形则有其自然形成之美。这种自然美，刘勰叫做“道之文”。从这种观点出发，刘勰主张文学作品应有动人的文采，强调艺术技巧；但又反对当时过分雕琢的形式主义创作倾向，因为这样的作品违反了“自然之道”。这就是刘勰论文要首标“原道”的主要原因。

全篇分三个部分。第一部分论“自然之道”。刘勰从天地万物都有文采，说到人必然有“文”；所有万物的文采，都不是人为的、外加的，而是客观事物自然形成的。

第二部分从人类之“文”的起源，讲到孔子的集人类文化之大成。人类文化起源于劳动，刘勰不可能认识到这点，而采用古代种种不可信的传说，这是他的局限。对孔子的作用也评价太高。

第三部分论“自然之道”和“圣”的关系。刘勰认为，古代圣人是根据“自然之道”的基本精神来写文章，“自然之道”是通过古代圣人的文章得到阐明的。只有这样的文章，才能起到鼓动天下的巨大作用。

〔原文〕

文之为德也^①，大矣；与天地并生者，何哉？夫玄黄色杂^②，方圆体分，日月叠璧，以垂丽天之象；山川焕绮^③，以铺理地之形。此盖道之文也。仰观吐曜^④，俯察含章；高卑定位，故两仪既生

本书每篇前都带有导读，对全篇文章提纲挈领地总结和阐述，让读者有重点、有选择地阅读使用本书。

本书版式优美，风格迥异，并采用精美双色印刷，全书各主体内容浑然一体。

原文编辑过程依据参考权威文献，核校准确，保持原汁原味，适合品味作者思想。



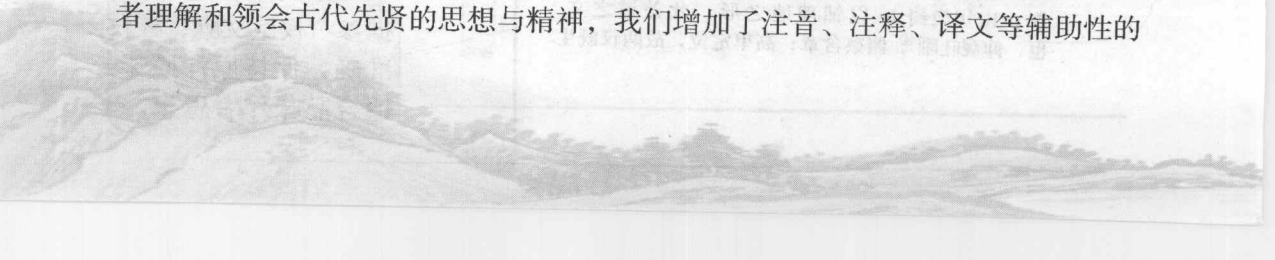
前言

中华民族的文化历史悠久，博大精深，源远流长。古典文学，是中华民族数千年来积累下来的文化经典，是我国辉煌灿烂的文化典籍的核心部分，对我国文学的发展产生了重大影响，是中华文化史上一颗璀璨的明珠。

光辉灿烂的古典文学，横贯五千年的岁月，铸就了华夏民族华赡深厚的文化史。古典文学兼跨德育、智育、美育三大范畴，闪烁中华民族特有精神基因，它曾孕育出无数中华英才、千古风流人物，他们使中华文化屹立于世界文化之林。

古典文学无论在古代，还是在当今都具有不可忽视的作用，生活在当代的人，享受着现代文明，也不免会物欲扰心，心智枯寂，那就不妨翻开古典文学，和那里潜伏着的各个时代、各种情境中的高明的灵魂，剪烛共语，倾诉生平。正是由这种人类精神上的穿透力，中国古典文学，作为传统文化中最富有特色的文学体裁，至今深深影响着中华民族的道德情操和中国人的人格智慧。翻阅古典文学，就翻阅了人类精神优美而隽永的一面。古典文学，是中华文化中的精华。它能穿透深邃的历史时空，和我们的心灵相遇、相励、相慰，犹如世代相传的火种，点亮世代相承的人们的智慧和情感之灯。

为了弘扬中国古典文化，我们精心制作了这套大型丛书，文章中为了便于读者理解和领会古代先贤的思想与精神，我们增加了注音、注释、译文等辅助性的





项目，并且选取了与正文相契合的古版画作为插画，并配有图说，将插图与正文更加有机地结合在一起，通过双色图文的搭配，增加了读者的阅读趣味。

希望这套书能让你了解历史，以史为鉴，使你积累历史知识、陶冶情操、提高文化修养。同时使国学得到流传，得以弘扬光大。

本套书借鉴了很多知名人士的优秀作品及资料，在此给予衷心的感谢。同时由于时间仓促，书中难免有不尽之处，恳请读者朋友们提出宝贵意见，在此深表谢意。

编 者



目 录

目

录

一、原道篇	·····	(1)
二、证圣篇	·····	(7)
三、宗经篇	·····	(13)
四、正纬篇	·····	(20)
五、辨骚篇	·····	(28)
六、明诗篇	·····	(36)
七、乐府篇	·····	(47)
八、诠赋篇	·····	(53)
九、颂赞篇	·····	(62)
十、祝盟篇	·····	(70)
十一、铭箴篇	·····	(76)
十二、诔碑篇	·····	(83)
十三、哀弔篇	·····	(90)
十四、杂文篇	·····	(99)
十五、谐隐篇	·····	(108)

十六、史传篇	·····	(116)
十七、诸子篇	·····	(127)
十八、论说篇	·····	(134)
十九、诏策篇	·····	(142)
二十、檄移篇	·····	(149)
二十一、封禅篇	·····	(155)
二十二、章表篇	·····	(161)
二十三、奏启篇	·····	(170)
二十四、议对篇	·····	(177)
二十五、书记篇	·····	(183)
二十六、神思篇	·····	(189)
二十七、体性篇	·····	(196)
二十八、风骨篇	·····	(203)
二十九、通变篇	·····	(210)
三十、定势篇	·····	(217)

目 录

三一、情采篇	·····	(226)
三二、熔裁篇	·····	(234)
三三、声律篇	·····	(241)
三四、章句篇	·····	(249)
三五、丽辞篇	·····	(257)
三六、比兴篇	·····	(264)
三七、夸饰篇	·····	(272)
三八、事类篇	·····	(278)
三九、练字篇	·····	(287)

四十、隐秀篇	·····	(295)
四一、指瑕篇	·····	(301)
四二、养气篇	·····	(307)
四三、附会篇	·····	(314)
四四、总术篇	·····	(320)
四五、时序篇	·····	(325)
四六、物色篇	·····	(334)
四七、才略篇	·····	(340)
四八、知音篇	·····	(350)

一、原道篇

〔导 读〕

本篇主要论述刘勰对文学的基本观点：文原于道。“原”是本，“道”是“自然之道”；“原道”，就是文本于“自然之道”。所谓“自然之道”，刘勰是用以指宇宙间万事万物的自然规律。他认为日月山川、龙凤虎豹、云霞草木，从物到人，都是有其物必有其形，有其形则有其自然形成之美。这种自然美，刘勰叫做“道之文”。从这种观点出发，刘勰主张文学作品应有动人的文采，强调艺术技巧；但又反对当时过分雕琢的形式主义创作倾向，因为这样的作品违反了“自然之道”。这就是刘勰论文要首标“原道”的主要原因。

全篇分三个部分。第一部分论“自然之道”。刘勰从天地万物都有文采，说到人必然有“文”；所有万物的文采，都不是人为的、外加的，而是客观事物自然形成的。

第二部分从人类之“文”的起源，讲到孔子的集人类文化之大成。人类文化起源于劳动，刘勰不可能认识到这点，而采用古代种种不可信的传说，这是他的局限。对孔子的作用也评价太高。

第三部分论“自然之道”和“圣”的关系。刘勰认为，古代圣人是根据“自然之道”的基本精神来写文章，“自然之道”是通过古代圣人的文章得到阐明的。只有这样的文章，才能起到鼓动天下的巨大作用。

〔原文〕

文之为德也^①，大矣；与天地并生者，何哉？夫玄黄色杂^②，方圆体分，日月叠璧，以垂丽天之象；山川焕绮^③，以铺理地之形。此盖道之文也。仰观吐曜^④，俯察含章；高卑定位，故两仪既生

矣^⑤。惟人參之，性灵所钟，是谓三才^⑥。为五行之秀，实天地之心。心生而言立，言立而文明，自然之道也。傍及万品，动植皆文。龙凤以藻绘呈瑞^⑦，虎豹以炳蔚凝姿^⑧。云霞雕色，有逾画工之妙；草木贲华^⑨，无待锦匠之奇。夫岂外饰，盖自然耳。至于林籁结响，调如竽瑟；泉石激韵，和若球铎。故形立则章成矣，声发则文生矣。夫以无识之物，郁然有彩；有心之器，其无文欤？



① 文：一般来说，文这个字来指文学或文章，这里是泛指，包含一切广义狭义在内。德：这里指文所独有的特点、意义。② 玄黄：指天地。玄：黑赤色，天的颜色。黄：地的颜色。色杂：指天地未分时的情形。③ 焕：有光彩。绮（qǐ 起）：一种有花纹的丝织品。④ 吐曜（yào 耀）：发出光彩。指天上的景象。曜：光明照耀。

⑤ 两仪：天地。古人认为天和地是构成宇宙的两种基本物体。⑥ 三才：《周易·系辞下》中称天道、地道、人道为三才，后用以泛指天、地、人。⑦ 藻绘：美丽的外貌。藻，文采。绘：彩画。⑧ 炳蔚（wèi 卫）：指光彩动人的形式。炳：光亮。蔚：繁盛。凝：聚集，凝结。⑨ 贲（bì 必）：装饰。华：即“花”。



译文

文采作为“道”的体现，它的意义真是伟大啊，它与天地一起产生。为什么这样说呢？因为有了天地就有了深蓝色和黄色的不同，圆形和方形的分别。日月像重叠的璧玉，悬挂在天空，显示出光辉灿烂的景象；山河像美丽的锦绣，铺陈在天地，展示着地形的文理：这大概就是自然规律产生的文采。抬头仰望天空日月星辰发出的光芒，俯视地上山川原野蕴涵的文采，上下的位置确定后，天地便产生了。后来又有赋予着聪明智慧的人类参与进来，就和天地并称为“三才”。

人是万物中的灵长，实在是天地的核心。作为天地核心的人类产生了，语言也就随之确立了；语言确立了，文学也就跟着产生了，这是自然而然的道理。推广到万物，动物植物都有文采：龙凤用美丽的鳞羽来呈现祥瑞，虎豹用斑斓的皮毛来展示英姿；云霞构成色彩，胜过画家的妙笔；草木开花，不需要织锦工匠的美化加工。这一切难道是外加的装饰吗？都是它们本身自然形成的罢了。还有风吹林木万窍发声，好像竽瑟和鸣；泉水激石成韵，好像磬钟齐奏。所以，只要有形体确立就会有文采构成，只要有声音发出就会有节奏产生。那些无意识的东西还有浓郁的文采，充满智慧的人，怎能没有文章呢？

【原文】

人文之元^①，肇自太极^②。幽赞神明^③，《易》象惟先^④。庖牺画其始^⑤，仲尼翼其终^⑥，而《乾》、《坤》两位^⑦，独制《文言》^⑧。言之文也，天地之心哉^⑨！若乃河图孕乎八卦^⑩，洛书韞乎九畴^⑪，玉版金缕之实^⑫，丹文绿牒之华^⑬，谁其尸之^⑭？亦神理而已。自鸟迹代绳，文字始炳；炎、皞遗事，纪在《三坟》；而年世渺邈，声采靡追。唐、虞文章，则焕乎始盛。元首载歌，既发吟咏之志；益、稷陈谟，亦垂敷奏之风。夏后氏兴，业峻鸿绩；九序惟歌，勋德弥缙。逮及商、周，文胜其质；《雅》、《颂》所被，英华日新。文王患忧，《繇辞》炳曜；符采复隐，精义坚深。重以公旦多材，振其徽烈，副《诗》缉《颂》，斧藻群言。至夫子继圣，独秀前哲；熔钧《六经》，必金声而玉振；雕琢情性，组织辞令；木铎起而千里应，席珍流而万世响；写天地之辉光，晓生民之耳目矣。



① 元：始。 ② 肇（zhào 照）：开始。太极：《周易·系辞上》用以指天地混沌的时候。 ③ 幽：深。赞：明，陈说。神明：指精微神妙的事物。 ④

《易》象：《易经》的卦象，即说明每卦吉凶的文句。⑤ 庖牺：即伏牺，传说中的三皇之一。《周易·系辞下》中说庖牺氏“始庖八卦”。⑥ 仲尼：孔子的字。翼：相传孔子为了阐明《易经》的道理，曾写了《彖（tuàn 团去声）辞》上下：《象辞》上下、《系辞》上下、《文言》、《说卦》、《序卦》和《杂卦》，共十篇，称为《十翼》。⑦《乾（qián 钳）》、《坤》：《易经》中的两卦。⑧《文言》：是对《乾》、《坤》二卦的解释。刘勰认为是对《乾》、《坤》二卦的文饰。⑨ 天地之心：这上面说的“天地之心”不同，是取《易经·复卦》中“复其见天地之心乎”的意思。“心”是本性，指天地有文，是其本来就有的特点。⑩ 河图：相传伏牺时黄河中有龙献出图来。⑪ 洛书：相传洛水中有龟献出书来。韞（yùn 运）：藏在里边。九畴（chóu 仇）：九类，指治理天下的各类大法。相传天曾赐给夏禹大法九畴（见《尚书·洪范》）。⑫ 玉版：王嘉《拾遗记》说，尧在水边得到玉版，上有天地图形。鏤（lòu 漏）：雕刻。⑬ 丹文绿牒（dié 碟）：《尚书中候握河纪》中说，黄帝时黄河出图，洛水出书，是“赤文绿字”。牒：竹简。⑭ 尸：作主的意思。

译文

人类文章的开端，起始于《周易》，深刻地阐明神明之道的，要数《周易》中的卦象最早。伏羲画八卦是创作《周易》的开始，孔子写《十翼》，是《周易》的最后完成。其中《乾卦》和《坤卦》，孔子特意写了《文言》来解释。语言的文采，正是天地本心的体现啊！至于说黄河里有龙献图，包蕴了八卦；洛水里有龟献书，蕴涵着九类治国大法。玉版上金字的内容，绿简上红字的文采，是谁主宰的呢？是神明的指令罢了。自从用鸟迹般的文字代替了结绳记事的方式，文字的作用便开始显示出来。炎帝神农氏和太皞伏羲氏传下来的事迹，记载在《三坟》里，但由于年代太遥远，那些文章已无从追寻了。唐尧虞舜时代的文章，文采才开始丰富起来。虞舜所作的“元首起哉”歌，已在吟咏中抒发了情志；他的大臣伯益和后稷陈述谋划的文章，也开创了敷陈进言的风气。夏禹兴起，事业崇高而伟大，治理天下的各项工作都有了秩序，受到歌颂，功德更显辉煌。到了商朝和周朝，文采胜过前代的质朴，《诗经》的“雅诗”和“颂诗”影响所及，作品的文采日趋华美新颖。周文王在受难时所创作的《周易》卦辞和爻辞，光彩照耀，像美玉的文采，丰富含蓄，意义精微而坚实深刻。再加上周公旦多才多艺，发扬文王的美好事业，创作辑录了《诗经》中的《周颂》，对各种作品删削修饰。到了孔子，继承前代圣人，却又一枝独秀超越先贤：他整理编订“六经”，像奏乐打钟开始击磬结束那样集大成；他提炼自己的思想感情，写成美妙的文字；他推行的教化像木舌大铃的铃声振动一样，千里呼应；他的道德学问像讲席上的珍品一样流传下来，万代响应；他写出了天地的光辉，启发了世人的聪明才智。

【原文】

爰自风姓^①，暨于孔氏^②，玄圣创典^③，素王述训^④；莫不原道心以敷章^⑤，研神理而设教。取象乎河洛^⑥，问数乎蓍龟^⑦，观天文以极变^⑧，察人文以成化^⑨；然后能经纬区宇^⑩，弥纶彝宪^⑪，发挥事业，彪炳辞义^⑫。故知：道沿圣以垂文，圣因文而明道；旁通而无滞^⑬，日用而不匮^⑭。《易》曰：“鼓天下之动者，存乎辞。”辞之所以能鼓天下者，乃道之文也。



① 爰 (yuán 元)：语首助词。风姓：伏牺的姓。 ② 暨 (jì 计)：及。 ③ 玄圣：远古的圣人，这里是指伏牺。典：常法，基本法则。指传为伏牺所作的八卦。 ④ 素王：孔子。古代称有帝王之道而无帝王之位的人为素王。 ⑤ 道心：指自然之道的精神。“道心”二字全书用到三次，意全同。 ⑥ 取象：取法。 ⑦ 问数：占卜的意思。数：命运。蓍 (shī 师) 龟：占卜用的蓍草和龟甲。刘勰既然感到自然之道是深奥的，又把人文追溯到八卦，所以对占卜就

不能不给以一定的位置，这正是他思想上的局限。 ⑧ 极：追究到底。 ⑨ 人文：指上文所述各种古籍。化：教化。 ⑩ 经纬：经线和纬线纵横交织。这里指治理。区宇：疆域，这里指国家。 ⑪ 弥纶：补合经纶。这里有综合组织，整理阐明的意思。彝 (yí 宜)：永久



的、经常的。宪：法度。 ⑫ 彪炳：光彩鲜明的意思。彪：虎纹。 ⑬ 滞 (zhì 志)：停留，不流通。 ⑭ 匮 (kuì 溃)：缺乏。

译文

从伏羲到孔子，前者开创，后者加以发挥，都是根据自然之道的精神来进行著作，钻研精深的道理来从事教育。他们效法河图和洛书用蓍草和龟甲来占卜，观察天文以穷究各种变化，学习过去的典籍来完成教化；然后才能治理国家，制定出恒久的根本大法，发展各种事业，使文辞义理发挥巨大的作用。由此可知：自然之道依靠圣人来表达在文章里边，圣人通过文章来阐明自然之道；到处都行得通而没有阻碍，天天可以运用而不觉得贫乏。《周易·系辞》里说：“能够鼓动天下的，主要在于文辞。”文辞之所以能够鼓动天下，就因为它是符合自然之道的原故。

【原文】

赞曰^①：道心惟微^②，神理设教。光彩玄圣^③，
炳耀仁孝^④。龙图献体，龟书呈貌^⑤；天文斯观^⑥，
民胥以效^⑦。

注释

① 赞：助，明。《文心雕龙》各篇最后都有几句“赞”，用以辅助说明（亦即总括）全篇大意。 ② 微：精妙。 ③ 光彩：指自然之道的光彩。玄圣：指阐明自然之道的古代圣贤，主要是孔子。 ④ 仁孝：泛指古代圣贤提出的伦理道德。 ⑤ 体、貌：指河图、洛书。 ⑥ 斯：语助词。 ⑦ 胥 (xū 需)：全，都。效：有模仿、学习的意思。

译文

总之，自然之道的精神是精妙的，应根据这种精妙的道理来从事教育。古代圣人使这些道理发出光芒，也使伦理道德获得了宣扬。这是由于最早有了黄河里的龙献出了图，洛水里的龟献出了书。因此，在观察天文的同时，也该学习人文来完成教育。

二、征圣篇

〔导 读〕

“征圣”就是以儒家圣人从事著作的态度为证验，说明儒家圣人的著作值得学习。

全篇分三个部分。第一部分论圣人著作可征验的内容。刘勰举出三个方面：一是政治教化，二是事迹功业，三是个人修养。根据圣人重文的这三个方面，他认为“志足而言文，情信而辞巧”是写作的金科玉律。刘勰对儒家圣人著作的这种总结，一是强调文学为封建政教服务的必要，一是为反对六朝空骋其华的形式主义文风制造理论根据。

第二部分论圣人著作可征验的写作特点。刘勰认为，由于圣人能掌握自然之道，所以，对文章的繁、略、隐、显，能根据不同的具体情况而作适当处理。因此，他说这方面“征之周、孔，则文有师矣”。

第三部分由“征圣”过渡到“宗经”，强调在华实并重上“征圣立言”。刘勰认为“衔华佩实”是圣人著作的突出优点，这也是他论文的一条基本原则。

刘勰的文学评论，一切以儒家圣人为依据，这给他的文学观点带来很大局限。但从本篇的具体论述可以看出，刘勰善于吸取儒家著作中的某些论点，根据自己的体会和当时文坛上的实际情况，而加以总结和发挥，因而构成了有一定历史意义的理论体系。

【原文】

夫作者曰“圣”^①，述者曰“明”^②。陶铸性情^③，功在上哲^④。“夫子文章^⑤，可得而闻”^⑥；则圣人之情^⑦，见乎文辞矣。先王圣化，布在方册^⑧；夫子风采^⑨，溢于格言^⑩。是以远称唐世，则焕乎为

盛^⑪；近褒周代，则郁哉可从^⑫。此政化贵文之征也。郑伯入陈^⑬，以文辞为功^⑭；宋置折俎^⑮，以多文举礼^⑯。此事迹贵文之征也。褒美子产^⑰，则云：“言以足志，文以足言。”^⑱泛论君子，则云：“情欲信，辞欲巧。”此修身贵文之征也。然则志足而言文，情信而辞巧，乃含章之玉牒，秉文之金科矣。



① 作者：创始者。 ② 述者：继承者。这两句本于《礼记·乐记》中说的：“作者之谓圣，述者之谓明。” ③ 陶：制造瓦器。铸：熔炼金属。这里用陶铸比喻对人的教育培养。 ④ 上哲：指古代圣贤。

⑤ 夫子：孔子。这是孔子的学生对他的称呼。 ⑥ “夫子文章”二句：这是孔子的学生子贡说的。见《论语·公冶长》。 ⑦ 情：感情。这里引申指意见或主张。 ⑧ 方：木板。册：编起来的竹片。这里泛指书籍。 ⑨ 风采：风度神采。这里引申指言论行为。 ⑩ 溢：满。格言：可以示人以法则的话。格：法则。 ⑪ 焕：有光彩。

⑫ 郁哉：《论语·八佾（yì 意）》载孔子称颂周代的话说：“郁郁乎文哉！吾从周。”郁：文采丰盛。 ⑬ 郑伯：郑简公。入陈：公元前 548 年郑国军队攻入陈国。 ⑭ 文辞为功：当晋国质问郑国为什么攻打陈国时，郑国大夫子产说明了攻陈的理由。文辞：指子产所作正确有理的回答。 ⑮ 折俎（zǔ 组）：把煮熟的牛羊等切开放在俎上。这是一种招待贵宾的隆重礼节。俎：盛肉的器具。 ⑯ 多文举礼：在宋平公招待赵文子的宴会上，宾主谈话都富有文采，孔子特使学生记下这次宴会的礼仪。举：记录。 ⑰ 子产：郑国执政者公孙侨，字子产。 ⑱ 足：成。



所谓“圣”，就是能够独立创造的人；所谓“明”，就是能够继承阐发圣人学说的人。用述作来培养人的性情，古代圣贤在这方面有很大的成就。孔子的学生